

Matthias Pintscher

she-cholat ahavah ani (shir III)

for mixed chorus a cappella (32 voices)

2008



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 9740

Mixed chorus (32 voices)

Soprano I 1–4

Soprano II 1–4

Alto I 1–4

Alto II 1–4

Tenore I 1–4

Tenore II 1–4

Basso I 1–4

Basso II 1–4

<p>Accidentals apply only to the individual note. Natural signs are used only for additional clarification.</p>

Shirim (shir I & II) [BA11157-72], she-cholat ahavah ani (shir III) [BA09740-72] and shirim (shir IV) [BA11185-72] can be performed individually or in any combinations. As a cycle they have to be played in this specified order.

duration: ca. 15 min.

Hire material available from the publisher (BA 9740).

she-cholat ahavah ani

bati le-gani achoti challah ariti mori im-besami achalti jari im-divshi shatiti
jeini im-chalavi ichlu reim shetu we shichru dodim:

ani jesheina we libbi-er kol dodi dophek pitchi-li achoti rajati jonati tamati
she-roshi nimla-tal kevutsotaj resisei laijlah:

pashatti et-kuttonti eijchachah elbashena rachatsti et-raglaj eijchachah
atanephem:

dodi shalach jado min-ha-chor umeaj ha-mu alaw:

kamti ani liphtoach le-dodi we jadaj natephu-mor we etsbe'otaj mor over
al kapot ha-manul:

patachti ani le-dodi we dodi chamak avar naphshi jatseah vedabro
bikashtihu we lo metsatihu kerativ we lo anani:

metsa'uni ha-shomrim ha-sowewim ba-ir hikuni phetsa'uni naseu et-redidi
mealaj shomereij ha-chomot:

hishbati et-chem benot jerushalajm im-timtseu et-dodi ma tagidu lo she-
cholat ahavah ani:

ma-dodech mi-dod ha-japha ba-nashim ma-dodech mi-dod she-kachah
hishbatanu:

dodi tsach we adom dagul mervavah:

roshe ketem paz kevutsotav taltalim she-chorot kaorev:

eijnaw kejonim al-aphikeij majim rochatsot bechalaw joshewot al-milet:

le-chajaw kaarugat ha-bosem migdelot merkachim siphtotav shoshanim
notephot mor over:

jadaw gelileij sahaw memulaim ba-tarshish meav eshet shen meulephet
sapirim:

shokav amudeij shesh mejudim al-adneij-phaz mareihu ka-levanon bachur
kaarasim:

chiko mamtakim we chullo machamadim zeh dodi we zeh rej benot
jerushalajm:

12 **3** *pp* **4** *p* **3** *mp ten.* **4**

T. I
1 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba
2 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba
3 *mp ten.* le ga-ni ti le ga-ni ba
4 *mp ten.* le ga-ni ti le ga-ni ba

T. II 5-8 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba *mp ten.* T. 5 Solo *pp* (whispered) ti le ga-ni

B. I
1 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba *mp ten. > pp*
2 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba *mp ten. > pp*
3 *pp* ba - - - ti le ga - ni ba *mp ten. > pp*
4 *pp* ba - - - ti le ga - ni ba *mp ten. > pp*

B. II 5-8 *pp* ba - - - ti le ga-ni ba *mp ten. > pp*

17 *poco stringendo* **3** *ritenuto* al **T^o** **4** *pp*

T. I
1 *pp* \emptyset
2-4 *pp* \emptyset
T. II 5-8 *pp* \emptyset

B. I
1 *mf* [a] ti le *mf*
2 *mf* ti le *mf*
3 *mp* ti le *mf*
4 *sub. mf ten.* ti le *mf*

B. II 5-8 *sub. mf ten.* ti le gani *p* (whispered) B. 5 Solo *mf* 5.-8. (uniti) *mf* le

S. I+II 1-8

A. I 1-4

A. II 5-8

T. I

1

2

3

4

T. II 5-8

B. I

1

2

3

4

B. II

5

6

7

8

3/1

5

3

3

sf in p

pp

pp

ri

im

mo

a

im

be-sa-mi

ach

al - ti

ja - - ri

im

be-sa-mi

ach

al - ti

ja - - ri

im

be-sa-mi

ach

al - ti

ja - - ri

im

be-sa-mi

ach

al - ti

ja - - ri

mo - - - ri

im

ach

al - ti

mo - - - ri

besa-mi

ach

al - ti

mo - - - ri

besa-mi

ach

al - ti

mo - - - ri

besa-mi

ach

al - ti

mo - - - ri

be-sa - mi

ach

al - ti

mo - - - ri

be-sa - mi

ach

al - ti

div.

div.

S. I+II 1-8

A. I 1-4

A. II 5-8

p *sf in p*

sha - ti - ti cha

(poco) *(pp)*

a

1

2

T. I 3

4

T. II 5-8

im div-shi sha - ti - ti jei - ni im chala-vi

im div-shi sha - ti - ti jei - ni im chala-vi

im div-shi sha - ti - ti jei - ni im chala-vi cha - - -

im div-shi sha - ti - ti jei - ni im chala-vi cha - - -

im div-shi sha - ti - ti jei - ni im chala-vi

p *sf in p* *div. uniti*

1

2

B. I 3

4

5

B. II 6

7

8

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

ja - - - ri im divshi ich - lu

mf *pp* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

sf in p *pp* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

p *pp* *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

pp *mp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

à 2

44

S. I+II 1-8 *uniti pp* *tempo I°* a - ni a - ni je-shei

A. I 1-4 *div. ppp* a → ∅

A. II 5-8 *(poco)* *div. ppp* a

T. I 1-4 *(poco)* *tempo I°*

T. II 5-8 *(poco)* *tempo I°*

B. I 1-4 *(poco)* *ppp* a → ∅

B. II 5-8 *pp < mp* *ppp* *div. à 4* *ppp* do - - - dim: a

48

S. I 1-4 *sub. mp* *mf* - na jeshei-na we we li-bbi

5 *pp* - na je - shei - na we li-bbi

6 *pp* - na je - shei - na we li-bbi

S. II 7 *pp* - na je - - shei-na we li-bbi

8 *pp* - na je - - shei-na we li-bbi

A. I 1-4 *div. ppp* a → ∅ *p* we

A. II 5-8 *(div.)* → ∅ *p* we

B. I 1-3 *(div. à 3)* *ppp* a → ∅

4 *ppp* a → ∅

B. II 5-8 *(div. à 4)* → ∅

er kol do-di do phek ach -

er kol do-di do-phek

er kol do-di do phek ach -

er kol div. do-di do-phek

er kol do-di do-phek a - cho - ti

we kol do-di do phek ach -

we kol do-di do-phek

we kol do-di do phek ach -

we kol do-di do-phek

we kol do-di do-phek à 2 div. do-di do-di ach -

li-bbi er pitchi - li achoti

li-bbi er pitchi - li achoti

li - - bbi er kol pitchi - li achoti

li - - bbi er kol pitchi - li achoti

li - - bbi er kol pitchi - li achoti

kol pitchi - li achoti

kol pitchi - li achoti

60

3 5 4 6

S. I 1-4
nim - la - tal ke - vu - tso - taij re - si - sei laij - - lah:.. *p sost.*

S. II 5-8
nim - la - tal ke - vu - tso - taij re - si - sei laij - - lah:.. *p sost.*

A. I 1-4
nim - la - tal ke - vu - - taij re - si - - sei laij - - lah:.. *mf*, *pp (poco)*

A. II 5-6
nim - la - tal ke - vu - tso → a re - si - sei laij - - lah:.. *mf*, *pp (poco)*

7-8
nim - la - tal ke - vu → a re - si - sei laij - - lah:.. *mf*, *pp (poco)*

T. I 1-4
uniti ke - vu - tso - - taij laij - - lah:.. *pp*, *p sost.*

T. II 5-6
ke - vu - tso - - taij laij - - lah:.. *pp*, *p sost.*

7-8
ke - vu - tso - - taij laij - - lah:.. *pp*, *p sost.*

B. I 1-2
ro - - - - - kevtuso - taij laij - *mf*, *pp*, *p*, *ppp*, *(ppp)*

B. I 3-4
ro - - - - - kevtuso - taij laij - *mf*, *pp*, *p*, *ppp*, *(ppp)*

B. I 5-6
- shi ro - - - - - kevtuso - taij laij - *mf*, *pp*, *p*, *ppp*, *(ppp)*

B. II 7
- shi - shi kevtuso - taij laij - *mf*, *pp*, *p*, *ppp*, *(ppp)*

B. II 8
- shi - shi kevtuso - taij laij - *mf*, *pp*, *p*, *ppp*, *(ppp)*

à 2

69

3 **3** **5(3+2)** **3** *poco stringendo* **7** *più correntemente* **3**

S. I
 1 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et *sfz in p* ra
 2
 3 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et *sfz in p* ra
 4

S. II
 5 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et *div. p*
 6
 7 *pp* *div. uniti* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et *div. p*
 8

A. I
 1 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et ra - glaij ra
 2
 3 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et ra - glaij ra
 4

A. II
 5 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et ra - glaij ra
 6
 7 *pp* pa - sha-tti et *p* ku - tton-ti *mf* ra - - chats-ti et ra - glaij ra
 8

T. I 1-4 *pp* - - - - chachah el-bashe *mf* - - - - na_ chats-ti et *mf* ra - *div. p*

T. II
 5 *mf* chachah el-bashe *p* - - - - na_ chats-ti et *mf* ra - *div. p*
 6
 7 *mf* chachah el-bashe *p* - - - - na_ chats-ti et *mf* ra - *div. p*
 8

B. I 1-4 *mf* *uniti* chachah

B. II 5-8 *mf* *uniti* chachah

90

ritardando *più svelto*

(poco) *f* *f* *f*

1 ha - mu a - law: a-law: a - ni liph-to-ach le do-di

S. I 2 kam - ti a - ni liph-to-ach le do-di

3

4 ha - mu kam - ti a - ni liph-to-ach le do-di

5. *ff* *div.* *à 2* *f*

S. II 6 ha - mu kam - ti a - ni liph-to-ach le do-di

7 *div.* *ff* *à 2* *f*

8 kam - ti a - ni liph-to-ach le do-di

pp *ff* *p* *f* *p*

A. I 1 a - law: kam - ti a - ni a ni liphtoach

2 *pp* *ff* *p* *f* *p*

3 kam - ti a - ni a ni liphtoach

4 kam - ti a - ni a ni liphtoach

5 *ff* *p* *f* *p*

A. II 6 kam - ti a - ni a ni liphtoach

7 *div.* *ff* *à 2* *p* *f* *p*

8 kam - ti a - ni a ni liphtoach

ritardando *più svelto*

ff *p* *div.*

T. I 1 kam - ti le do-

2 *ff* *p*

3 kam - ti

T. II 5-8 *div.* *ff* *uniti* *p*

kam - ti

B. I 1-4 *div.* *ff* *p*

kam - ti

B. II 5 *p* *mf*

7 a - ni

7 *ff* *p*

8 kam - ti

109

5 3 *stringendo* 5 5 *al tempo agitato* 3 3 5

1 *pp* do - di we do di chamak a-var naph-shi ja - tse ah we da -

S. I 2 *pp* we do di chamak a-var naph-shi ja - tse ah we da -

3 *ppp* we do - di *pp* *div.* naph-shi ja - tse - ah we da -

4 *f* *à 2* *f* *mf*

5 *ppp* we naph-shi ja - tse ah we da -

S. II 6 *ppp* we naph-shi ja - tse ah we da -

7 *ppp* we naph-shi ja - tse - ah we da -

8 *f* *mf*

1 *ppp* *pp* *f* *mf* *f*

A. I 2 we cha - mak a-var naph - shi

3 *ppp* *pp* *f* *mf* *f*

4 we cha - mak a-var naph - shi

5 *ppp* *pp* *f* *mf* *p* *f*

A. II 6 we cha - mak a-var ja - tseah

7 *ppp* *pp* *f* *mf* *p* *f*

8 we cha - mak a-var ja - tseah

5 3 *stringendo* 5 5 *al tempo agitato* 3 3 5

1 *ppp* *pp* *mf* *f*

T. I 2 we do - di a-var naph - shi

3 *ppp* *pp* *mf* *f*

4 we do - di a-var naph - shi

5 *ppp* *pp* *mf* *f*

T. II 6 we do - di a-var naph - shi

7 *ppp* *pp* *mf* *f*

8 we do - di a-var naph - shi

1 *ppp* *pp* *p* *mf* *p* *f*

B. I 2 we do - di cha-mak a-var ja - tseah

3 *ppp* *pp* *p* *mf* *p* *f*

4 we do - di cha-mak a-var ja - tseah

5 *ppp* *pp* *p* *mf* *f*

B. II 5-8 *uniti* we do - di cha-mak a-var we

5 3 *lento* 4 5

115 *sfzpp* *pp*

S. I
1-3 - bro
4 - bro we - ³da-bro

S. II
5 *f* *p* *pp*
6 - bro wedabro
7 *f* *p* *pp*
8 - bro wedabro

A. I
1 *sfzpp* *pp* *p* *mf* *sub. p*
2 we - - - da - bro bikashti-hu we lo me -
3 *sfzpp* *pp* *p* *mf* *sub. p*
4 we - - - da - bro bikashti-hu we lo me -

A. II
5 *sfzpp* *mf* *pp* *p* *mf* *sub. p*
6 we weda-bro bikashti-hu we lo me -
7 *sfzpp* *mf* *pp* *p* *mf* *sub. p*
8 we weda-bro bikashti-hu we lo me -

T. I
1 *sfzpp* *pp*
2 we - - - da - bro
3 *sfzpp* *pp*
4 we - - - dabro

T. II
5-8 *sfzpp* *pp*
we - - - dabro

B. I
1-4 *sfzpp* *mf* *pp*
we - - da⁵ bro da-bro
p *mf* *pp*

B. II
5-8 *p* *mf* *pp* *div.* *pp*
da-bro we - - -

119

5 **3** **4** **poco ritenuto al** **3**

sfs in p *p* *mp* *pp* *mp* *pp* *p* *p*

1 - - tsa-ti-hu we lo a - na - ni me - - - tsa-u-ni

2 - - tsa-ti-hu ke-ra-tiv we lo we

A. I 3 - - tsa-ti-hu ke - - - ra - - ra - tiv - we lo

4 - - tsa-ti-hu me - tsa ti-hu ke-ra -

A. II 5-8 - - tsa-ti-hu

B. I 1-4 bro

B. II 5-8 - - da - bro

3 poco meno agitato

122

pp *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *f* *mf*

1 ha - ha - shom - rim ha -

A. I 2 lo a-na - ni ha - ha - shom - rim ha -

3 ha - ha - shom - rim ha -

4 - tiv we lo a - na-ni metsa-u-ni ha - ha - shom - rim ha -

3 poco meno agitato

T. I 1-8 uniti *p* *f* *mf*

T. II bi - - - kash-tihu we lo metsa - ti - hu ke -

B. I 1-8 uniti *p* *f* *mf*

B. II bi - - - kash-tihu we lo metsa - ti - hu ke - ra-tiv - we

129

A. I

1 et re - - di - - di - - me - -

2 et re - - di - - di - - me - -

3 et re - - di - - di - - me - -

4 et re - - di - - di - - me - -

T. I
T. II 1-8

- - ra-tiv we lo a - na - ni metsa-u - ni ha shomrim ha sowewim ba ir hi-

B. I
B. II 1-8

lo a-na - ni metsa-u - ni ha shom-rim ha sowe-wim ba ir hi ku - ni

mf

f

mf

136

A. I

1 - - a - laij sho - - me - reij ha - cho - mot

2 - - a - laij sho - - me - reij ha - cho - mot

3 - - a - laij sho - - me - reij ha - cho - mot

4 - - a - laij sho - - me - reij ha - cho - mot

T. I
T. II 1-8

- ku - ni phetsa-u - ni nase-u et redi-di me - alaij shome-reij ha-cho-mot:

B. I
B. II 1-8

phe - tsa u - ni nase-u et re-di-di me-a-laij shomereij ha cho-mot:

mf

mf

mf

mf

ff

ff

sub. mf

f

div.

ff

ff

ff

ff

4 poco agitato

3

SOLO *mf* (very agitated) *f*

143

S. I 1 hish - ba - ti et - chem be - not je - ru -

A. I 1-4 *mf* ha - chomot

5 *sffzpp* hish - ba - ti

6 *sffz in p* *pp* *sub. mp*

A. II 7 hish - ba - ti

8 *sffzpp* *sffz in p* *pp*

1 *sffzpp* hish - ba

2 *sffz in p* *pp*

T. I 3 hish - ba

4 *sffzpp* *sffz in p* *pp*

T. II 5-8 *pp* div. a

1 *sffzpp* hish - ba

2 *sffz in p* *pp*

B. I 3 hish - ba

4 *sffzpp* *sffz in p* *pp*

B. II 5-8 *pp* div. à 4 a

147

S. I 1 - - sha - laijm im - tim-tseu et do - di ma ta - gi du lo

2 *p* *mf* et

A. I 1-4 *p* *p* *p* *ppp* et chem ma lo

5 *pp* *mf* *pp* *ppp* a → ∅ lo

6 *ppp*

A. II 7 lo

8 *ppp*

T. I 1-4 *pp* *mf* *pp* *poco ritenuto* *ppp* a → ∅ lo

T. II 5-8 *ppp* lo

B. I 1 *p* *p* *p* *ppp* et chem ma lo

2 *p* *p* *p* *ppp* et chem ma lo

3 *p* *p* *p* *ppp* et chem ma lo

4 *p* *p* *p* *ppp* et chem ma lo

B. II 5-8 *ppp* div. à 2 lo

silenzio: lungo e statico

silenzio: lungo e statico

lento (senza misura) *stringendo* *più lento, trasognato* *5* *sospeso, molto irreal*

pp *mf* *f* *sub. pp* *(poco)*

153

S. I 1 she cho - lat a - ha - va a - ha - va a - ni:

S. I 2 she cholat

T. I 1 2 ma do - -

T. I 3 4 do - -

T. II 5-8 do - -

B. I 1-4 do - -

B. II 5-8 do - -

5 *sospeso, molto irreal* *pp > ppp* *à 2* *3:2*

155

S. I 1-4 ma do - dech mi - dod ha ja - pha ba na - shim

S. II 5-8 ma do - dech mi - dod ha ja - pha ba na - shim

A. I 1-4 ma do - dech mi - dod ha ja - pha ba na - shim

A. II 5-8 ma do - dech mi - dod ha ja - pha ba na - shim

4 *non troppo lento, col trasparenza* *3*

T. I 1 dech mi mi - dod

T. I 2 - dech mi dod

T. II 3 - dech mi dod

T. II 4 - dech mi dod

4 *non troppo lento, col trasparenza* *3*

B. I 1 - dech ma dodech ma do - dech ma do - dech mi - dod

B. I 2-4 - dech mi dod

B. II 5 - dech mi dod

B. II 6 - dech mi dod

B. II 7 - dech mi dod

B. II 8 - dech mi dod

pp *ppp* *pp* *(ppp)* *pp* *(almost spoken)* *pp*

172

p tsach we adom

pp a - - dom we

pp a - - dom

mf tsach *pp* dom *ppp* we

(sim.) *p* tsach div. *ppp* we

p < dagul *mp* mervavah *ppp* we

do - - - di

(à 2) *pp* do *mf* di div. *ppp* a

(sim.) *p* tsach div. *ppp* we

(*espr.!*) *mf* di *p* tsach *ppp* we

di *pp* mervavah *mf* tsach *ppp* we

pp mervavah *mf* tsach *ppp* we

pp dagul *mf* tsach *ppp* we

(sim.) *p* tsach *ppp* we

pp dagul *ppp* we

mf tsach *ppp* we

tsach *ppp* we

tsach *ppp* we

whispered without tone *sfs in p* (gliss.) *ppp* we

p (spoken: clear) *ppp* we

tsach *ppp* we

182 **5** **4** (questa misura quasi colla parte)

S. I 1 sho
2 *pp* (poco)
3 tal- ta-lim
4 *pp* eij

B. I 1-2 *mf* *sub. pp* *mf* (very lightly and eery) *ppp*
cho - rot ka - o - rev

184 **5** **3**

poco accelerando al **5** più svelto, giocoso e leggermente

S. I 2 she
3 *pp* (poco) eij naw
4 *pp* naw

S. II 5-8 uniti *mp* *pp*
eij

A. I 1 *pp* eij naw *mp* al
2 *pp* eij- naw *pp* al

T. I 1 *p* ka-o-rev *pp* *mf* eij - naw
2 *pp* *mf* eij - naw
3 *pp* *mf* div. uniti
4 eij - naw

B. I 1 *mp* ot_ *p* ke-jo - nim
2 *mp* chorot *p* ke jonim *pp* aph
3 *pp* kej
4 *pp* aph

molto $\frac{3+1}{4}$ ritardando $\frac{4}{4}$ tempo giusto, fluido e costante

193

poco $\frac{3}{4}$ *poco* $\frac{5}{4}$ *pp* *mp* *p* *mp ten.* *pp* *ten. mf*

S. I

1 milet le chajaw

2 milet le chajaw

3 milet le le

4 milet be-chalaw le le

S. II 5-8

A. I

1 le

2 - - - - - naw le

3 - - - - - naw le

4 - - - - - whispered *pp* be-chalaw le *ord. mp* le *mp ten.* *pp*

5 - - - - - 5. *pp* - let eij - - - - - naw

6 - - - - -

7 - - - - -

8 - let

molto $\frac{3+1}{4}$ ritardando $\frac{4}{4}$ tempo giusto, fluido e costante

T. I

1 le

2 rochatsot le $\frac{5:3}$

3 le $\frac{5:3}$

4 le $\frac{5:3}$

T. II 5-8

B. I

1 jo - she - wot

2-4

B. II 5-8

198

ten. *mp* *pp* *p*

1 *pp* (without accent) *mf* *pp* (without accent) *pp*

2 cha *5(pp)* *mf* *pp* le

3 chajaw *pp* *p* chajaw

4 *pp* *p* chajaw *mf ten.* *pp* le

1 *mf ten.* *pp* *(pp)* *lightly p*

2 le chajaw ka - a - ru -

3 *(pp)* *mf* *pp* *mp* chajaw

4 *(pp)* *mf* *mf ten.* *pp* chajaw le

T. I

1 le³ le³

2 le³

202

mf ten. *pp* *p* *p*

1 le chajaw

2 chajaw *p* *pp* le

3 chajaw *whispered pp* chajaw

4 *mf* *3* ha

1 *p* *pp* *mf ten.* *pp* *p* *pp*

2 - gat chajaw le chajaw

3 *pp* (without accent) *mf* *pp* le

4 *p* *pp* chajaw le

T. I

1 a

1 *p* *mf* *3* *5* *5* *3* ka - a - ru - gat ha bo sem

2 *p* *mp* ka - a -

3 *p* *mf* *p* ka - a

205

S. I

1 le

2 chajaw le

3 ha bo - sem le

4 le

S. II 5-8

A. I

1 chajaw ha le chajaw

2 le chajaw le

3 le chajaw ha ha

4 cha-jaw ha

A. II 5-8

T. I

1 a

2 a

3

4

T. II

5 ha

6 ha

7 ha

8 ha

B. I

1 le

2 - - - - - rugat le

3 3. - - - - - ru - gat le

4 - - - - - le

B. II 5-8

ha

mf *pp* *p* *ord. p* *ten. mf* *pp*

mf *pp* *ten. mf* *pp*

mf *pp* *ten. mf* *pp*

pp *mp* *ppp* *pp*

p *f* *f*

p *mf* *mf* *f*

p *pp* *3. +4. (uniti)* *f*

211

5 **4** **3 poco movimentato**

S. I

1 *mf* chajaw siph - to-tav

2 *mp* chajaw *pp* - ja(w)

3 *mf* whispered *pp* le sho -

4 *ten. mp* le *pp* le

S. II

5 *div. mf* le

6 *div. mf* le

7 le

8 le

A. I

1 *> pp* cha - jaw *mf* 5 *p* *mp* sho -

2 *> pp* cha - jaw *mf* 5 *pp* *mf* a shoshanim

3 *ten. mp* le *pp* *mp* 5 *pp* *mf* *mp* a sho -

4 *pp* sho -

5 *div. pp* *mf* *mp* a sho -

6 *div. pp* *mf* *mp* a sho -

7 a sho -

8 a sho -

A. II

1 *pp* le sho -

2 *pp* sho -

3 *3.* *mf* *pp* *mf* *mp* le sho -

4 *ord. pp* *pp* a *div. mp* sho -

5 *ord. pp* *pp* a *div. mp* sho -

6 a *div. mp* sho -

7 a *div. mp* sho -

8 a *div. mp* sho -

B. I

1 *1. Solo p* *mf* mi - gde-lot *mf* 5 mer - kachim *div. mp* sho -

2 *mf* *pp* *mf* *mp* sho -

3 *pp* sho -

4 *pp* sho -

5 *pp* sho -

6 *pp* sho -

7 *pp* sho -

8 *pp* sho -

220

p *mf* *f* *p* *f* *f* *poco stringendo*

1 ba - tar- shish me-u - le- phet sa- pi

S. I 2 ba - tar- shish me-u - le- phet sa- pi

3 e- shet shen e- shet shen me- u - le- phet sa- pi -

4

5 e- shet shen shen me- u - le- phet sa- pi

S. II 6 e- shet shen me- u - le- phet sa- pi

7 e shen me- u - le- phet sa- pi -

8

1 ba - tar- shish me- av e- shet shen

A. I 2 ba - tar- shish me- av e- shet shen memula - im

3 ba - tar- shish me- av e- shet shen

4

5 me- av e- shet shen

A. II 6 me- av e- shet shen

7 me- av e- shet shen pi- rim

8

f *p* *ff* *f* *poco stringendo*

1 ba - tar- shish e- shet shen sa- pi- rim

T. I 2 ba - tar- shish e- shet shen me- u - le- phet

3 ba - tar- shish e- shet shen me- u - le- phet

4

5 me- av me- av me- u - le- phet

T. II 6 me- av me- u - le- phet

7 me- av me- u - le- phet

8

f *sub. pp* *f* *p* *ff* *ff* *p* *f*

1 -daw ge- li- lei; e- shet shen shen

B. I 2 ba - tar- shish e- shet shen shen

3 ba - tar- shish e- shet shen shen

4

5 me- av sa - - - pi- rim

B. II 6 me- av sa - - - pi- rim

7 me- av sa - - - pi- rim

8

3 poco sostenuto, meno agitato

224

S. I
1 - rim a - mu - deij shesh me - ju - sadim.

2 - rim a - mu - deij shesh me - ju - sadim.

S. II
5 - rim shokav a - mu - deij shesh me - ju - sadim.

6 - rim shokav a - mu - deij shesh me - ju - sadim.

A. I 1-4 shokav a - mu - deij shesh me - ju -

A. II 5-8 shokav a - mu - deij shesh me - ju -

3 poco sostenuto, meno agitato

T. I
1 sho kav sho

2 sho kav sho

3 sho kav sho

4 sho kav sho

B. I
1 sho kav sho

2 sho kav sho

3 sho kav sho

4 sho kav sho

B. II
5 sho kav

6 sho kav

7 sho

8 sho

229 (uniti)

S. I
S. II 1-8 al ad-neij phaz mar - ei - hu

A. I
A. II 1-8 - - - sadim al ad - neij phaz mar - ei - - - hu kal - le - va -

T. I
1 kav sho kav
2 kav sho kav
3 sho kav sho
4 sho kav sho
5 sho kav
6 sho kav
7 sho kav
8 sho kav

T. II
1 kav sho
2 kav sho
3 kav sho
4 kav sho
5 sho kav
6 sho kav
7 kav sho
8 kav sho

B. I
1 kav sho
2 kav sho
3 kav sho
4 kav sho
5 sho kav
6 sho kav
7 kav sho
8 kav sho

B. II
1 kav sho
2 kav sho
3 kav sho
4 kav sho
5 sho kav
6 sho kav
7 kav sho
8 kav sho

sfz in p

statico, estringendo gradualmente 9 ancora più lento...

248

S. I
1 2
jerusha-laijm je - ru - sha-laijm: -

3 4
je- ru- sha- laijm je - ru - sha-laijm: -

S. II
5 6
je- ru- sha- laijm je - ru - sha-laijm: -

7 8
je- ru- sha- laijm je - ru - sha-laijm: -

A. I
1 2
je- ru- sha- laijm re-ij be-not je - ru - sha-laijm: -

3 4
je- ru- sha- laijm re-ij be-not je - ru - sha-laijm: -

A. II
5
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij be-not je - ru - sha-laijm: -

6
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij be-not je - ru - sha-laijm: -

7 8
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij be-not je - ru - sha-laijm: -

T. I
1 2
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij je - ru - sha-laijm: -

3
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij je - ru - sha-laijm: -

4
je- ru- sha- laijm zeh do-di we re-ij je - ru - sha-laijm: -

T. II 5-8
je- ru- sha- laijm zeh do-di re-ij je - ru - sha-laijm: -

B. I
1 2
je- ru- shalajjm a re-ij je - ru - sha-laijm: -

3 4
je- ru- sha- laijm zeh re-ij je - ru - sha-laijm: -

B. II
5 6
je- ru- sha- laijm zeh je - ru - sha-laijm: -

7 8
je- ru- sha- laijm zeh je - ru - sha-laijm: -

BA 9740